

<http://www.tagesspiegel.de/kultur/viviane-hagner-und-taiwans-nationalorchester-blitzende-trompeten/9109582.html>

# DER TAGESSPIEGEL



21.11.2013 14:32 Uhr

Viviane Hagner und Taiwans Nationalorchester

## Blitzende Trompeten 閃耀的小號

von Sybill Mahlke

呂紹嘉可算是音樂的世界公民

**Shao-Chia Lü gilt als musikalischer Kosmopolit. In der Philharmonie bewies der Musikdirektor mit seinem taiwanesischen National Symphony Orchestra Souveränität am Pult.**



Shao-Chia Lü bei einem Konzert im Jahr 2004. - FOTO: DPA

Der gebürtige Taiwanese Shao-Chia Lü, ausgebildet in Taipeh, Bloomington und Wien, darf als musikalischer Kosmopolit gelten. Er triumphiert bei den Münchner Philharmonikern und bleibt Berlin vertraut, seit er 1995 sein Kapellmeisteramt an der Komischen Oper antrat. Gastdirigat international. Ab 2010 ist er nun Musikdirektor des Taiwan Philharmonic Orchestra, eines nach westlichen Maßstäben jungen Symphonieorchesters. 1986 gegründet, hört es auch auf einen zweiten Namen:

National Symphony Orchestra. Schwarz die Haare, die feinen Abendkleider wie die Fräcke, bietet der Klangkörper in der Philharmonie ein Bild erstrebter Makellosigkeit.

這個樂團(NSO)在柏林愛樂廳呈現了天衣無縫的演出。

Er beginnt mit „Breaking Through“, einem Stück der Komponistin Ming-Hsiu Yen aus der Heimat, das stampfend mit vollem Klang, filigranem Intermezzo und Aplomb den Bau des Xueshan Tunnels illustriert. 強烈飽滿的聲音,如金絲細緻的中段,以及渾灑自如描述雪隧工程。

Im Gemischtprogramm folgt das Violinkonzert von Sibelius. Viviane Hagner interpretiert, 如此曲所需, ihr Solo führend, wie es das Werk verlangt, mit raffinierter, gespannter Musikalität, so konzentriert auf das Instrument, als ob es nichts Schöneres gäbe, als Geige zu spielen. Hagner 細膩、緊湊的音樂性帶領樂團 Christian Jost hat im Auftrag des Orchesters „Taipei Horizon“ komponiert, eine sehr bildhafte Impression vom dortigen Sommer, flimmernde Hitze, kreischende Dichte.

非常生動描繪那年台北的夏天,炙熱的氣溫,直人的氣壓

In der Achten von Dvorák aber zeigt sich, was das Orchester an seinem Dirigenten hat: Als Pultvirtuose führt er es souverän durch die Tempi, haucht dem eher kühlen als seidigen Glanz der Streicher Melodienzauber ein und musiziert stimmungreich und temperamentvoll bis zum trompetenblitzenden Finale.

他(Lü)滿懷自信帶領樂團,賦予絃樂所奏出冷靜沈著的迷人旋律生命,充滿魅力,性格強烈的音樂性,直到終樂章輝煌鮮明的小號聲。